(Ekstern oversættelse)

EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

LIBE(2005)0316_1

PROTOKOL
fra mødet den 16. marts 2005 kl. 9.00-18.30
og den 17. marts 2005 kl. 9.00-12.30
BRUXELLES

Mødet åbnet onsdag den 16. marts 2005 kl. 9.08 af næstformanden, Stefano Zappalà.

Onsdag den 16. marts 2005 kl. 9.00-12.30

1. Godkendelse af den foreslåede dagsorden

Den foreslåede dagsorden godkendtes med én ændring: indlægget fra den rumænske justitsminister, Monica Luisa Macovei, fra kl. 15.45 til 16.15. Formanden meddelte rækkefølgen af punkterne på dagsordenen, hvilket er den rækkefølge, der fremgår af denne protokol.

2. Meddelelser fra formanden

Koordinatorerne foreslår at indstille Vincent Peillon til ordfører for andenbehandlingen af Rådets fælles holdning, som blev modtaget den 17. februar 2005 (Rådets fælles holdning om Europa-Parlamentets og Rådets vedtagelse af en forordning om kontrollen med kontanter, der bringes ind og ud af Fællesskabet).

Det offentlige seminar om grænser, som vil finde sted den 30. marts, vil være en integreret del af udvalgets arbejde, og betænkningerne fra følgende personer vil blive analyseret: Michael Cashman, Sarah Ludford og Barbara Kudrycka.

(Ekstern oversættelse)

3. Beskyttelse af mindretal og antidiskriminationspolitikken i et udvidet EU
LIBE/6/25783

PR - PE355.475v01-00

Ordfører: Claude Moraes (PSE)

- Behandling af udkast til betænkning

2005/2008(INI)

Korr.:	LIBE F -	Claude Moraes (PSE)	PE355.475 v01-00
Rådg.:	EMPL A -	Maria Matsouka (PSE)	PE355.468 v01-00
	CULT A -	Miguel Portas (GUE/NGL)	PE355.464 v01-00
	FEMM A		

Formanden gav ordet til ordføreren, Claude Moraes. Følgende tog ordet i den efterfølgende drøftelse: Henrik Lax, Sophia Helena In't Veld, Michael Cashman, Rosa Díez González, Inger Segelström, Edit Bauer, Panayiotis Demetriou, Giovanni Claudio Fava, Sarah Ludford, Tatjana Ždanoka, Lívia Járóka, Kinga Gál og Aristotelis Gavriliadis fra Kommissionen. Ordføreren, Claude Moraes, afsluttede drøftelsen.

Næste drøftelse: 31. marts 2005
Frist for ændringsforslag: 4. april 2005 kl. 12.00
Offentligt seminar: 25.-26. april 2005
Afstemning: 26. april om eftermiddagen
Mødeperiode: maj II (25.-26. maj i Bruxelles) eller juni (6.-9. juni i Strasbourg).

4. Fremme og beskyttelse af grundlæggende rettigheder: de nationale og europæiske institutioners rolle, herunder agenturet for de grundlæggende rettigheder
LIBE/6/25781
Ordfører: Kinga Gál (PPE-DE)

- Behandling af udkast til betænkning

2005/2007(INI)

Korr.:	LIBE F -	Kinga Gál (PPE-DE)	
Rådg.:	AFET A -	Baronesse Nicholson of Winterbourne (ALDE)	
	AFCO A -	Ignasi Guardans Cambó (ALDE)	PE355.434 v01-00

Ordføreren, Kinga Gál, tog ordet. Formanden gav derefter ordet til følgende talere: Ignasi Guardans Cambó, Claude du Granrut (fra Regionsudvalget), Giovanni Claudio Fava, Rosa Díez González, Lívia Járóka, Maria da Assunção Esteves, Alexander Nuno Alvaro, Kathalijne Maria Buitenweg, Sarah Ludford, Ioannis Varvitsiotis og Sylvia-Yvonne Kaufmann. Kinga Gál afsluttede drøftelsen.

Næste drøftelse: 31. marts 2005
Frist for ændringsforslag: 4. april 2005 kl. 12.00
Offentligt seminar: 25.-26. april 2005
Afstemning: 26. april om eftermiddagen

Mødeperiode: maj II (25.-26. maj i Bruxelles) eller juni (6.-9. juni i Strasbourg).

5. Forskning på sikkerhedsområdet: de næste skridt
LIBE/6/23674
Rådgivende ordfører: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)

- Behandling af udkast til udtalelse
- Fastsættelse af frist for ændringsforslag

2004/2171(INI) KOM(2004)0590
Korr.: AFET F* - Bogdan Klich (PPE-DE) PE353.295 v02-00

6. Udpegelse af Europol til centralkontor for bekæmpelse af euro-falskmøntneri
LIBE/6/25367

PR - PE353.711v01-00
Ordfører: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)

- Behandling af udkast til betænkning
- Fastsættelse af frist for ændringsforslag

* 2004/0817(CNS) 14811/2004 - C6-0221/2004
Korr.: LIBE F - Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE) PE353.711 v01-00
Rådg.: ECON A

Formanden gav ordet til Agustín Díaz de Mera García Consuegra, som både præsenterede udkastet til udtalelse (punkt 5) og udkastet til betænkning (punkt 6). Formanden gav derefter ordet til følgende talere: Yannis Xenakis (fra OLAF), Martine Roure, Manolis Mavrommatis, Sarah Ludford og Antoine Duquesne. Agustín Díaz de Mera García Consuegra afsluttede drøftelsen.

Frist for ændringsforslag: 21. marts 2005 kl. 12.00
Vedtagelse af udkast til betænkning: 31. marts 2005
Drøftelse og afstemning på plenarmødet: april 2005 (11.-14.) i Strasbourg

<u>Under fælles forsæde med Kultur- og Uddannelsesudvalget</u>

7. Adgang til institutionernes tekster (ændring af forordning 1049/01)
LIBE/6/23161

DT - PE350.095v01-00
Ordfører: Michael Cashman (PSE)

- opfølgning af konferencen "Gennemsigtighed i Europa II" (november 2004)
- aktindsigt i EU's juridiske dokumenter

Indlæg ved Thomas L. CRANFIELD, generaldirektør i OPOCE, og i nærværelse af Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA, næstformand i EP

2004/2125(INI)
Korr.: LIBE F - Michael Cashman (PSE)

Formanden gav først ordet til Erik Bruinsma, som beskrev resultaterne af konferencen "Communicating Europe", og derefter til ordføreren, Michael Cashman.

Mødet udsat kl. 12.38 og genoptaget onsdag den 16. marts kl. 15.00 af formanden, Jean-Marie Cavada.

Onsdag den 16. marts 2005 kl. 15.00-15.45

Formanden udsatte afstemningen i 30 minutter. I mellemtiden behandledes følgende punkter på dagsordenen:

8. Årlig forhandling om fremskridt hen imod oprettelsen af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed
LIBE/6/26574
Ordfører: Jean-Marie Cavada (ALDE)

Formanden meddelte, at fristen for ændringsforslag til de mundtlige forespørgsler er den 17. marts kl. 12.00 med henblik på, at der kan stemmes om teksterne den 31. marts.

9. Protokol til aftalen med Schweiz om fri bevægelighed for personer i forbindelse med udvidelsen (AFSTEMNING)
LIBE/6/23893
PR - PE353.548v01-00
Ordfører: Timothy Kirkhope (PPE-DE)

- Vedtagelse af udkast til betænkning
- Frist for ændringsforslag: **23.02.2005 9:00**

*** 2004/0201(AVC) 12585/2004 - C6-0247/2004
Korr.: LIBE F - Timothy Kirkhope (PPE-DE) PE353.548 v01-00
Rådg.: AFET A

Formanden gav ordet til ordføreren, Timothy Kirkhope.

Udkastet til betænkning vedtoges enstemmigt.

10. Programmet Ungdom i aktion for perioden 2007-2013
LIBE/6/22822
Rådgivende ordfører: Luis Francisco Herrero-Tejedor (PPE-DE)

- Indledende drøftelse

***I 2004/0152(COD) KOM(2004)0471 - C6-0096/2004
Korr.: CULT F - Lissy Gröner (PSE)

Formanden gav først ordet til Luis Francisco Herrero-Tejedor.

- Behandling af udkast til udtalelse: 26.-28. april 2005
- Afstemning i udvalget: 26. maj 2003
- Afstemning på plenarmødet: september 2005.

AFSTEMNING

11. Adgang for forskere fra tredjelande
LIBE/6/22005

PR - PE350.188v01-00
AM - PE355.461v01-00

Ordfører: Vincent Peillon (PSE)

- Vedtagelse af udkast til betænkning
- Frist for ændringsforslag: **25.02.2005 12:00**

*	2004/0061(CNS)	KOM(2004)0178 - C6-0011/2004	
Korr.:	LIBE F -	Vincent Peillon (PSE)	PE350.188 v01-00 PE355.461 v01-00
Rådg.:	ITRE A -	Nikolaos Vakalis (PPE-DE)	PE350.101 v02-00 PE353.505 v01-00
*	2004/0062(CNS)	KOM(2004)0178 - C6-0012/2004	
Korr.:	LIBE F		
Rådg.:	ITRE A -	Nikolaos Vakalis (PPE-DE)	PE350.103 v02-00
***I	2004/0063(COD)	KOM(2004)0178 - C6-0013/2004	
Korr.:	LIBE F		
Rådg.:	ITRE A -	Nikolaos Vakalis (PPE-DE)	PE350.100 v02-00

Formanden gav ordet til ordføreren, Vincent Peillon.

Følgende ændringsforslag vedtoges for forslag 2004/0061(CNS): 4 (ordføreren), 6 (ITRE), 6 (ordføreren),7 (ordføreren), 10 (ITRE), 8 (ordføreren)=11 (ITRE), 9 (ordføreren)=12 (ITRE), 10 (ordføreren), 23 (Kudrycka), 15 (ITRE), 11 (ordføreren), 12 (ordføreren), 25 (Kudrycka), 24 (ordføreren), 26 (Kudrycka), 27 (Kudrycka), 14 (ordføreren), 18 (ITRE), 19 (ITRE), 28 (Kudrycka), 20 (ITRE), 29 (Kudrycka), 15 (ordføreren), 1 (ordføreren), 1 (ITRE), 2 (ITRE), 3 (ITRE), 2 (ordføreren), 20 (Kudrycka), 16 (ordføreren), 17 (ordføreren).

Følgende ændringsforslag forkastedes: 7 (ITRE), 8 (ITRE), 9 (ITRE), 5 (ordføreren), 14 (ITRE), 16 (ITRE), 17 (ITRE - andet afsnit), 21 (ITRE), 19 (ordføreren), 4 (ITRE), 5 (ITRE)

Følgende ændringsforslag bortfaldt: 21 (Hennis-Plasschaert), 22 (Hennis-Plasschaert), 13 (ITRE), 17 (ITRE - første afsnit).

Følgende ændringsforslag blev taget tilbage: 13 (ordføreren), 18 (Hennis-Plasschaert), 3 (ordføreren).

Forslag 2004/0061 vedtoges (for: 29, imod: 1, hverken/eller: 2).

Udvalget stemte endvidere delvist også om forslag 2004/0062 og 2004/0063, men som følge af en teknisk fejl var afstemningen ikke fuldstændig, idet der ikke var nogen afstemning om ITRE-ændringsforslagene eller den ændrede tekst.

12. Proceduremæssige rettigheder i straffesager i EU

LIBE/6/22045

DT - PE349.993v01-00
PR - PE350.239v02-00
AM - PE353.465v01-00

Ordfører: Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)

- Vedtagelse af udkast til betænkning
- Frist for ændringsforslag: **20.01.2005 12:00**

* 2004/0113(CNS) KOM(2004)0328 - C6-0071/2004

Korr.:	LIBE F -	Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)	PE350.239 v02-00 PE353.465 v01-00
Rådg.:	JURI A -	Giuseppe Gargani (PPE-DE)	PE350.282 v02-00 PE353.473 v01-00

Formanden gav ordet til ordføreren, Kathalijne Maria Buitenweg.

Følgende ændringsforslag vedtoges: 8 (ordføreren), 10 (ordføreren), 11 (ordføreren), 12 (ordføreren), 44 (Kaufmann), 46 (Costa), ordførerens forslag til kompromisændringsforslag I, 41 (Ludford), ordførerens forslag til kompromisændringsforslag II, 54 (Costa), 3 (JURI), 53 (Costa), 18 (ordføreren), 56 (Carlshamre), 59 (Carlshamre), 19 (ordføreren), 58 (Costa), 60 (Carlshamre), 63 (Carlshamre), 65 (Costa), ordførerens forslag til kompromisændringsforslag III, 67 (Angelili), 23 (ordføreren), 72 (Roure og Costa), 24 (ordføreren), 73 (Ludford), 74 (Kaufmann), 9 (JURI), 76 (Costa), 10 (JURI), 11 (JURI), 25 (ordføreren), 77 (Carlshamre), 78 (Carlshamre), 80 (Eurlings), 81 (Kaufmann), 82 (Kaufmann), 83 (Eurlings), 84 (Kaufmann), 86 (Carlshamre), 85 (Ludford), 29 (ordføreren), 14 (JURI), 87 (Angelili), 15 (JURI), 31 (ordføreren), 32 (ordføreren), 33 (ordføreren), 34 (ordføreren), 1 (ordføreren), 2 (ordføreren), ordførerens forslag til

kompromisændringsforslag IV, 36 (Carlshamre), 4 (ordføreren), 37 (Kaufmann), 5 (ordføreren), 38 (Carlshamre), 6 (ordføreren).

Følgende ændringsforslag forkastedes: 13 (ordføreren), 14 (ordføreren), 45 (Kaufmann), 42 (Kaufmann), 43 (Costa), 55 (Angelili), 4 (JURI), 64 (Ludford), 75 (Carshamre), 26 (ordføreren), 79 (Kaufmann).

Følgende ændringsforslag bortfaldt: 9 (ordføreren), 39 (Kaufmann), 40 (Fava), 47 (Angelili), 48 (Costa), 49 (Kaufmann), JURI 1, 50 (Fava), 51 (Carlshamre), 2 (JURI), 52 (ordføreren), 57 (Kaufmann), 62 (Angelili), 5 (JURI), 66 (Costa), 6 (JURI), 22 (ordføreren), 68 (Ludford), 70 (Roure), 8 (JURI), 69 (Angelili), 7 (JURI), 71 (Angelili), 12 (JURI), 13 (JURI), 30 (ordføreren), 88 (Eurlings), 16 (JURI), 3 (ordføreren), 35 (Costa).

Følgende ændringsforslag blev taget tilbage: 15 (ordføreren), 16 (ordføreren), 17 (ordføreren), 20 (ordføreren), 21 (ordføreren), 27 (ordføreren), 28 (ordføreren), 7 (ordføreren).

Udkastet til betænkning blev vedtaget (for: 27, imod: 18, hverken/eller: 0).

13. Afgørelse om oprettelse af Det Europæiske Politiakademi (CEPOL)

LIBE/6/24069

PR - PE353.411v01-00

Ordfører: Panayiotis Demetriou (PPE-DE)

- Vedtagelse af udkast til betænkning
- Frist for ændringsforslag: **3.03.2005 12:00**

* 2004/0215(CNS) KOM(2004)0623 - C6-0203/2004

Korr.:	LIBE F -	Panayiotis Demetriou (PPE-DE)	PE353.411 v01-00
Rådg.:	BUDG A -	Jutta D. Haug (PSE)	PE353.527 v02-00

Formanden gav ordet til ordføreren, Panayiotis Demetriou.

Følgende ændringsforslag vedtoges: 2 (BUDG), 29 (ordføreren), 2 (ordføreren), 27 (Alvaro), 28 (Alvaro), 30 (ordføreren), 5 (ordføreren), 31 (ordføreren), 32 (ordføreren), 9 (ordføreren), 10 (ordføreren), 11 (ordføreren), 12 (ordføreren), 13 (ordføreren), 33 (ordføreren), 15 (ordføreren), 34 (ordføreren), 35 (Hazan), 36 (Hazan), 37 (ordføreren), 3 (BUDG), 20 (ordføreren), 4 (BUDG), 38 (ordføreren), 25 (ordføreren), 39 (Alvaro), 40 (ordføreren), 1 (BUDG).

Følgende ændringsforslag forkastedes: 21 (ordføreren), 22 (ordføreren), 23 (ordføreren)

Følgende ændringsforslag blev taget tilbage: 1 (ordføreren), 3 (ordføreren), 4 (ordføreren), 6 (ordføreren), 7 (ordføreren), 8 (ordføreren), 14 (ordføreren), 16 (ordføreren), 17 (ordføreren), 18 (ordføreren), 19 (ordføreren), 24 (ordføreren), 26 (ordføreren).

Udkastet til betænkning vedtoges enstemmigt med ingen hverken/eller.

14. Visum: Gensidighedsmekanismen (ændring af forordning (EF) nr. 539/2001)
LIBE/6/22506

PR - PE349.789v01-00
AM - PE355.478v01-00

Ordfører: Henrik Lax (ALDE)

- Vedtagelse af udkast til betænkning
- Frist for ændringsforslag: **28.02.2005 12:00**

* 2004/0141(CNS) KOM(2004)0437 - C6-0097/2004

Korr.:	LIBE F -	Henrik Lax (ALDE)	PE349.789 v01-00 PE355.478 v01-00
Rådg.:	AFET A -	Marielle De Sarnez (ALDE)	PE349.929 v01-00 PE355.386 v01-00
	DEVE A		

Formanden gav ordet til ordføreren, Henrik Lax.

Følgende ændringsforslag vedtoges: 12 (ordføreren), 5 (ordføreren)=3 (AFET), 6 (ordføreren), 7 (ordføreren), 15 (ordføreren), 17 (ordføreren), 1 (ordføreren), 1 (AFET), 2 (ordføreren), 3 (ordføreren).

Følgende ændringsforslag forkastedes: 2 (AFET, første del), 4 (AFET).

Følgende ændringsforslag blev taget tilbage: 4 (ordføreren), 8 (ordføreren), 9 (ordføreren).

Følgende ændringsforslag bortfaldt: 11 (Kudrycka), 2 (AFET, anden del), 13 (Kudrycka), 14 (Reynaud), 16 (Reynaud), 18 (Reynaud), 10 (Kudrycka).

Udkastet til betænkning vedtoges (for: 34, imod: 5, hverken/eller: 0).

15. Formanden gav ordet til den rumænske justitsminister, Monica Luisa Macovei, som talte om Rumæniens tiltrædelsesproces. Følgende tog ordet i den efterfølgende drøftelse: Martine Roure, Antoine Duquesne, Michael Cashman, Rosa Díez González, Stefano Zappalà, Magda Kósáné Kovács, Giusto Catania, Sarah Ludford, Panayiotis Demetriou, Johannes Blokland, Agnes Schierhuber og Patrick Gaubert. Efter at have besvaret forskellige spørgsmål afsluttede Monica Macovei drøftelsen.

16. Asyl: minimumsnormer for procedurer for tildeling og fratagelse af flygtningsstatus (direktivforslag)
LIBE/6/25149

DT - PE355.489v02-00

Ordfører: Wolfgang Kreissl-Dörfler (PSE)

- Behandling af et arbejdsdokument

* 2000/0238(CNS) KOM(2000)0578 - C5-0705/2000
KOM(2002)0326
Korr.: LIBE F - Wolfgang Kreissl-Dörfler (PSE)
Rådg.: AFET A
BUDG A
JURI A - Viktória Mohácsi (ALDE)
FEMM A

Ordføreren, Wolfgang Kreissl-Dörfler, tog ordet. Formanden gav derefter ordet til Menno Verheij (fra Kommissionen) efterfulgt af Martine Roure, Antoine Duquesne, Jean Lambert, Sarah Ludford, Giusto Catania og ordføreren, Wolfgang Kreissl-Dörfler.

17. Schengen-informationssystemet (SIS): Adgang for tjenester med ansvar for registrering (ændring af konventionen)
LIBE/6/25799

PR - PE355.451v01-00

Ordfører: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Behandling af udkast til betænkning
- Fastsættelse af frist for ændringsforslag

***II 2003/0198(COD) 14238/1/2004 - C6-0007/2005
T5-0266/2004
Korr.: LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)

Ordføreren, Carlos Coelho, tog ordet. Formanden gav derefter ordet til Lindenlaub fra formandskabet.
Frist for ændringsforslag: 21. marts kl. 12.00. Hvis der ikke modtoges nogen ændringsforslag, ville afstemningen finde sted den 31. marts. Hvis der fremsattes ændringsforslag, kunne afstemningen finde sted den 26. april 2005.

18. Forbindelsen mellem lovlig og ulovlig indvandring
LIBE/6/23504

DT - PE349.946v01-00
DT - PE349.955v01-00
PR - PE353.600v01-00

Ordfører: Patrick Gaubert (PPE-DE)

- Behandling af udkast til betænkning
- Frist for ændringsforslag: **17.03.2005 9:00**

2004/2137(INI) KOM(2004)0412

Korr.:	LIBE F -	Patrick Gaubert (PPE-DE)	PE353.600 v01-00
Rådg.:	AFET A		
	DEVE A -	Alain Hutchinson (PSE)	PE350.243 v01-00
			PE355.497 v01-00
	EMPL A		
	CULT A		
	FEMM A -	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (PPE-DE)	PE353.562 v01-00
			PE355.476 v01-00

Formanden gav ordet til Patrick Gaubert. Giusto Catania sagde, at han ønskede en drøftelse før fremlæggelsen af ændringsforslagene. Formanden svarede, at dette ikke var muligt, fordi dagsordenen allerede var fuld.

Frist for ændringsforslag: 17. marts 2005 kl. 9.00.

Drøftelse: 31. marts 2005.

19. Tid og sted for næste møde:

Onsdag den 30. marts kl. 9.00-12.30 og kl. 15.00-18.30
Torsdag den 31. marts kl. 9.00-12.30.

*****

Mødet hævet kl. 18.33.

*****

<u>Torsdag den 17. januar 2005 kl. 9.00-12.30</u>

20. Seminaret *"Terrorisme: en forbrydelse henhørende under Den Internationale Straffedomstols jurisdiktion?"* blev indledt kl. 9.00 af formanden, Stefano Zappalà.

Formanden gav ordet til Franco Frattini og António Costa. Elizabeth Odio Benito talte om fællestrækkene i forbrydelserne under Den Internationale Straffedomstols jurisdiktion.

Efter disse taler åbnede formanden for en spørgerunde med deltagelse af repræsentanter for de nationale parlamenter i EU: Alexander Nuno Alvaro, James Clippeson (fra det britiske underhus), Antoine Duquesne, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Edith Mastenbroek og Xavier Bettel (Luxemburg). Franco Frattini, António Costa og Elizabeth Odio Benito besvarede spørgsmålene.

Formanden gav derefter ordet til Gijs De Vries, som talte om de elementer, der udgør terrorhandlinger. Følgende tog ordet i den efterfølgende drøftelse: Giusto Catania, Antonio Masip Hidalgo, Alexander Nuno Alvaro og Sarah Ludford. Gijs de Vries besvarede spørgsmålene.

Maria Luisa Cesoni talte om terrorhandlinger og Den Internationale Straffedomstol. Leonzio Borea (Italien) tog kort ordet.

Formanden gav derefter ordet til Eduardo Fungairino, som talte om den nationale jurisdiktion i forbindelse med terrorisme og Den Internationale Straffedomstol. Følgende tog ordet i den efterfølgende drøftelse: Ignasi Guardans Cambó, Antonio Masip Hidalgo, Anglu Farrugia (Malta), Antoine Duquesne, Rosa Díez González, Giusto Catania, Agustín Díaz de Mera García Consuegra og Alexander Nuno Alvaro. Maria Luisa Cesoni og Eduardo Fungairino besvarede spørgsmålene.

Derefter gav formanden ordet til Jean-Paul Laborde og Roberto Lamponi, som talte om henholdsvis de universelle retlige instrumenter mod terrorisme og behovet for en overordnet definition af terrorisme samt om kampen mod terrorisme, menneskerettigheder og de retlige foranstaltningers virkning. Efter talerne tog Georgios Garoufalias (Grækenland) ordet.

Formanden gav derefter ordet til Rosa Díez González, som ridsede nogle konklusioner op og afsluttede seminaret.

(Ekstern oversættelse)

BILAG/ANLAGE/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ/ANNEX/ANNEXE/ALLEGATO/BIJLAGE/ANEXO/LIITE/BILAGA

DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Jean-Marie Cavada (P) (1,2), Stefano Zappalà (VP) (1), Patrick Gaubert (VP) (2)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter:
Παρόντες	Alexander Nuno Alvaro (1,2), Edit Bauer (1), Johannes Blokland (1,2), Mihael Brejc (1), Kathalijne Maria Buitenweg (1), Maria Carlshamre (1,2), Michael Cashman (1), Giusto Catania (2), Charlotte Cederschiöld (1), Carlos Coelho (2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1,2), Rosa Díez González (1,2), Antoine Duquesne (1,2), Kinga Gál (1), Patrick Gaubert (2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1), Lívia Járóka (1), Timothy Kirkhope
Present	(1), Magda Kósáné Kovács (1,2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1), Barbara Kudrycka (1,2), Henrik Lax (1,2), Sarah Ludford (1,2), Edith Mastenbroek (1,2), Jaime Mayor Oreja (1,2), Claude Moraes (1,2), Martine Roure (1), Michele Santoro (1,2), Amalia Sartori (1,2), Inger Segelström (1,2), Frank Vanhecke (1), Ioannis Varvitsiotis
Presentes	(1,2), Manfred Weber (1), Tatjana Ždanoka (1,2)
Présents	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter:
Presenti	Frederika Brepoels (1,2), Marek Aleksander Czarnecki (2), Panayiotis Demetriou (1,2), Gérard Deprez (1,2), Antonio Di Pietro (1), Maria da Assunção Esteves (1,2), Giovanni Claudio Fava (1), Ignasi Guardans Cambó (1,2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1), Luis Francisco Herrero-Tejedor (1), Sophia in 't Veld (1), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1,2), Antonio Masip Hidalgo (2), Rolandas Pavilionis (1), Vincent Peillon (1), Herbert Reul (1),
Aanwezig	Marie-Line Reynaud (2), Agnes Schierhuber (2), Bogusław Sonik (1), Kyriacos Triantaphyllides (1,2), Rainer Wieland (1)
Läsnä	
Närvarande	

Art. 178,2	Joel Hasse Ferreira (1)
Art. 183,3	Manolis Mavrommatis (1), Tadeusz Zwiefka (1), Christofer Fjellner (1), Gianfranco Dell'Alba (2)
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresi´/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) 16/03/2005
(2) 17/03/2005

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/ På ordförandens inbjudan: Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*) Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/ Kommissionen: (*) Frattini, Haustrate-Assam, Adamo, Xenakis, von Bose, Gavriliadis, Verheij Cour des comptes: C.O.R.: Claude du Granrut		
Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare		Eric Bruinsma (Dutch Presidency) Monica Luisa Macovei (Romanian Minister of Justice) Mr. Lindenlaub, Chairman of the Working Group on SIS/SIRENE
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos politicos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Mangold Lemarchal, Eggerder, Panzetti Pal, Marzocchi Robert, Sidenius Tamburini, Tonsberg Laikauf, Boiten Locati
Cab. du Président		
Cab. du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII VIII	Kalb (1) Laprat (1), Apap (2) Castillo (1,2) Auersperger Matic (2)
Udvalgssekretariatet Ausschußsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet		De Capitani Bultena Cahen Castagnoli Huber Sudova Cupsan-Catalin Martinez Sanchez
Assist./Βοηθός		De Groot Götz

* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionário/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/ Functionαrio/Virkamies/Tjänsteman